

# GEOCACHING

## **Congratulations, you've found it! Intentionally or not!**

This is part of a worldwide game dedicated to GPS (Global Positioning System) users, called GPS Stash Hunting, or **Geocaching**. The game involves a GPS user hiding "treasure" (this container and its contents), and publishing the exact coordinates so other GPS users can come on a "treasure hunt" to find it.

The only rules are: if you take something from the stash, you must leave something for the stash (but nothing illegal or harmful), and you must write about your visit in the logbook.

## **IF YOU FOUND THIS CONTAINER BY ACCIDENT:**

Great! You are welcome to join us! We ask only that you:

- Please do not move or vandalize the container. The real treasure is just finding the container and sharing your thoughts with everyone else who finds it.
- If you wish, go ahead and take something. But please also leave something of your own for others to find, and write it in the logbook.

If possible, let us know that you found it, by visiting the website listed below. The GPS Stash Hunt is open to everyone with a GPS and a sense of adventure. There are hundreds of sites all over the world. Visit our website if you want to learn more, or have any comments:

[www.geocaching.com](http://www.geocaching.com)

# GEOCACHING

## **Vous l'avez trouvé ! Intentionnellement ou pas !**

Qu'est-ce qui est caché dans ce conteneur ? Qu'est-ce que ces choses font là ?

Ceci fait partie d'un jeu mondial dédié aux utilisateurs de GPS (Global Positioning System), couramment appelé GPS Stash Hunting, ou Geocaching. Le principe de ce jeu est basé sur le fait de cacher un "trésor" (dans votre cas ce conteneur et son contenu), et ensuite de publier les coordonnées exactes afin de permettre aux autres utilisateurs de GPS de partir à la chasse au trésor. La seule règle est la suivante : si vous comptez emporter un élément du conteneur, vous devez à votre tour y laisser quelque chose, et noter un mot au sujet de votre visite dans le cahier ci-joint. Normalement, la personne qui a caché ce conteneur a trouvé un bon endroit, situé sur une propriété publique, qui n'est pas facile à trouver par ceux qui ne sont pas au courant. Mais parfois, un bon endroit peut devenir un mauvais endroit.

## **SI VOUS AVEZ TROUVÉ CE CONTENEUR PAR ACCIDENT :**

- S'il vous plaît, veuillez ne pas le déplacer, ni le voler, ni le vandaliser.
- Si vous le désirez, emportez quelque chose de son contenu, mais veuillez y laisser quelque chose d'autre, en échange. Indiquez-le dans le cahier de notes.

Si possible, tenez-nous au courant de votre découverte en visitant le site Internet indiqué ci-dessous.

Visitez le site Web si vous voulez en apprendre davantage, ou si vous désirez faire des commentaires. Vous pouvez trouver l'organisation sur l'Internet :

**[www.geocaching.com](http://www.geocaching.com)**

S'il advient que ce conteneur soit placé par erreur sur une propriété privée, veuillez nous en informer. Dans ce cas, nous nous excusons d'avance et serons heureux de le déplacer dans les plus brefs délais.

Merci pour votre participation !